



PROTECO®



TICHÉ VERTIKÁLNE KOMPRESORY

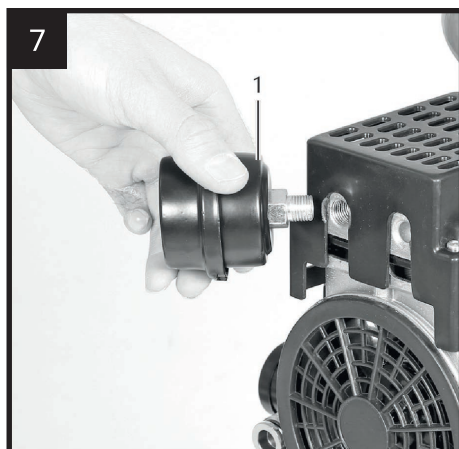
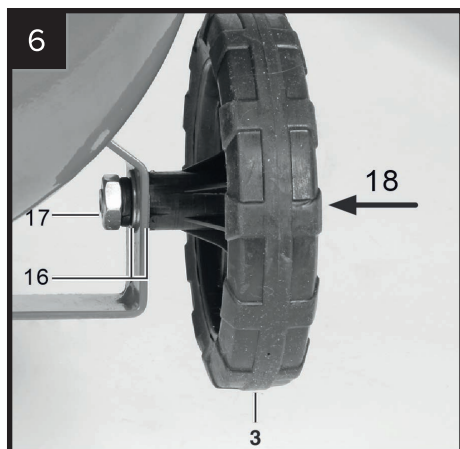
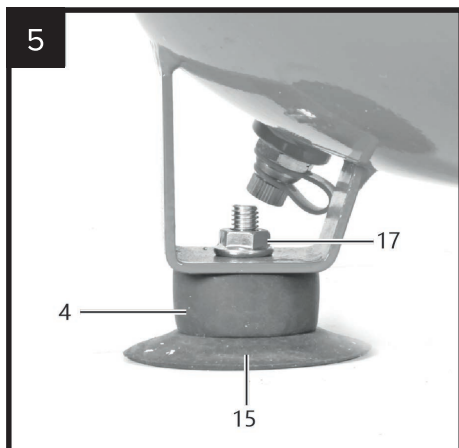
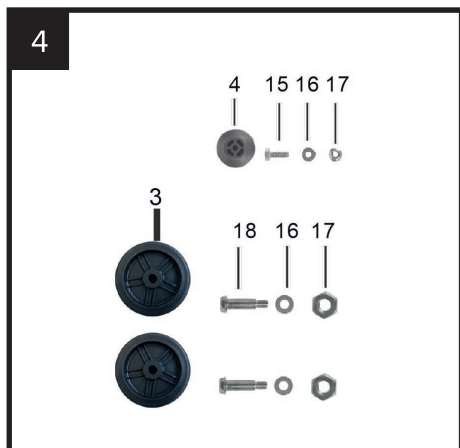
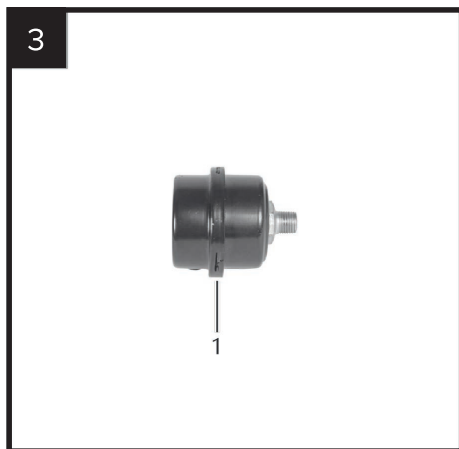
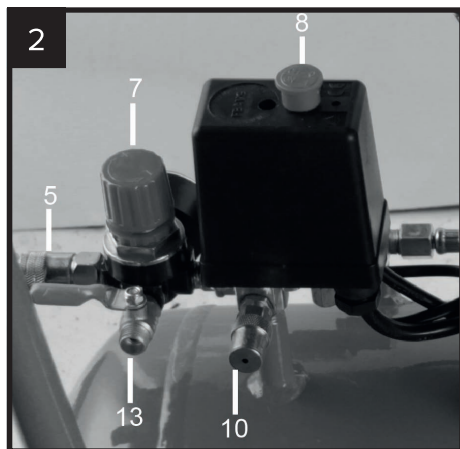
51.02-VKT-0750-24, 50, 100



CE

1







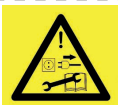
Pred použitím si
pozorne prečítajte
návod k použitiu



Pri práci je nutné
používať ochranu zraku
a sluchu.



Nedotýkajte sa horkých
povrchov



Pred údržbou a po
dokončení práce
pripojte kábel zo
zásuvky.



Neodpájajte hadicu pod
plným tlakom.



Riziko úrazu
elektrickým prúdom



Zariadenie sa spustí
automaticky



Je v súlade so
smernicami EÚ.

ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazník, ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky PROTECO.

Je nutné, aby ste návodom v plnom rozsahu dorazili poprvé, než aby ste do provozu poprvé.

Uchovajte tento návod pre ďalšie použitie a pri zapožičaní kompresora jej prijmite ďalšieho používateľa.

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.

Akékoli chyby pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si uchovajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie.



Tento prístroj nie je určený k používaniu osôb (vrátane detí) so zníženými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkami skúseností a znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo sa nepoučila o používaní prístrojov. Deti by mali byť pod dohľadom, aby se zaisťilo, že si se spotrebiči nebudou hrať.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby se zaisťilo, že si se spotrebiči nebudou hrať.

BEZPEČNOSTNÍ PREDPISY

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.

Akékoli chyby pri dodržiavaní bezpečnostných predpisov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

Tento prístroj nie je určený k používaniu osôb (vrátane detí) so zníženými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkami skúseností a znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo sa nepoučila o používaní prístrojov.

ROZLOŽENÍ A DODÁVANÉ POLOŽKY

1. Sací vzduchový filter
2. Tlaková nádrž
3. Kola
4. Noha
5. Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6. Tlakomer (odečet nastaveného tlaku)
7. Regulátor tlaku
8. Vypínač
9. Prepravná rukoväť
10. Bezpečnostný ventil
11. Výpustný skrutka na kondenzát
12. Tlakomer (odečet tlaku v nádobe)
13. Kulový ventil
14. Spätňý ventil
15. Šroub
16. Podložka
17. Matice
18. Šroub nápravy

DODÁVANÉ POLOŽKY

Skontrolujte, či je tovar kompletný, jak je uvedené v rozsahu dodávky. V prípade chýbajúcich dielov kontaktujte naše servisné stredisko alebo miesto, kde ste výrobok zakúpili, a to najneskôr do 14 pracovných dní od zakúpenia výrobku.

- Otvorte obal a opatrne stiahnite zariadenie
- Odstráňte obalový materiál a všetky obaly a/alebo prepravné výztuhy (jsou-li k dispozícii).
- Skontrolujte, či sú dodané všetky položky.
- Skontrolujte, či zariadenie a príslušenstvo nie je poškodené pri preprave..
- Ak je to možné, uchovajte obal až do konca záručnej doby.



Zariadenie a obalový materiál nie sú hračky. Nenechávajte deti hrať si s plastovými sáčkami, fóliami alebo malými časťami. Hrozí nebezpečenstvo spolkutí a udušení.

ÚČEL POUŽITIA

Kompresor je určený na výrobu stlačeného vzduchu pre náradie poháňané stlačeným vzduchom.

Zariadenie sa smie používať iba na predpísaný účel. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Za prípadné škody alebo zranenie akéhokoľvek druhu spôsobené v dôsledku toho nesie zodpovednosť užívateľ/obsluha, nie výrobca.

Upozorňujeme, že naše zariadenie nebolo navrhnuté na použitie v komerčných, obchodných alebo priemyselných aplikáciách. Naša záruka zaniká, pokiaľ je zariadenie používané v komerčných, obchodných alebo priemyselných podnikoch alebo na obdobné účely.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

51.02-VKT-0750-24

Napätie.....	220 - 240 V / 50 Hz
Príkon.....	750 W
Otáčky motora.....	1440 ot./min.
Pracovný tlak.....	8 bar
Objem tlakovej nádoby.....	24 l
Výtlač.....	130 l/min

51.02-VKT-0750-50

Napätie.....	220 - 240 V / 50 Hz
Príkon.....	1850 W
Otáčky motora.....	1440 ot./min.
Pracovný tlak.....	8 bar
Objem tlakovej nádoby.....	50 l
Výtlač.....	295 l/min

51.02-VKT-0750-100

Napätie.....	220 - 240 V / 50 Hz
Príkon.....	1850 W
Otáčky motora.....	1440 ot./min.
Pracovný tlak.....	8 bar
Objem tlakovej nádoby.....	100 l
Výtlač.....	295 l/min

PRED SPUSTENÍM STROJA

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že údaje na typovom štítku zodpovedajú napájacíemu napätiu.

- Skontrolujte, či zariadenie nebolo poškodené pri preprave. Akékoľvek poškodenie bezodkladne nahláste prepravnej spoločnosti
- Vyvarujte sa dlhých vzduchových a prívodných a predlžovacích káblov.
- Uistite sa, že nasávaný vzduch je suchý a bez prachu.
- Kompresor neinštalujte vo vlhkých alebo mokrých priestoroch.
- Kompresor smie byť používaný iba vo vhodných priestoroch s dobrým vetraním a okolitou teplotou medzi +5 °C a 40 °. V miestnosti sa nesmie vyskytovať prach, kyseliny, výpary, výbušné plyny alebo horľavé plyny.
- Zariadenie používajte iba na pevnom a rovnom povrchu.
- Používajte pružné hadice, aby ste zabránili prenosu neprimeraného zaťaženia na potrubný systém v mieste spojenia medzi systémom kompresora a potrubným systémom.
- Pred uvedením kompresora do prevádzky je nevyhnutné použiť odlučovače a odtoky, ktoré spracovávajú kvapaliny produkované kompresorom.
- Prívodné hadice s tlakom nad 7 barov by mali byť vybavené bezpečnostným lanom (napr. oceľovým lanom).

INŠTALÁCIA A SPUSTENIE

Dôležité! Pred prvým použitím musíte prístroj kompletne zostaviť.

Oporné nohy (4)

Namontujte oporné nohy (4), viď obr. 5.

Pojazdové kolesá (3)

Namontujte kolesá (3), viď obr. 6.

Vzduchový filter (1)

Pomocou skrutkovača odoberte prepravný kryt z prípojky vzduchového filtra. Naskrutkujte vzduchový filter (obr. 7).

Vypínač (8)

Ak chcete kompresor zapnúť, vytiahnite spínač zapnutia/vypnutia (8).

Ak chcete kompresor vypnúť, stlačte znova vypínač (8). (obr. 2)

Nastavenie tlaku (obr. 1,2)

Tlak na manometri (6) môžete upraviť pomocou regulátora tlaku (7).

Nastavený tlak odoberajte pomocou rýchlospojky (5).

Automatické spínanie tlakovania

Tlakový spínač je nastavený z výroby. Spínanie sa zopne cca na 6 bar

Vypínanie tlakovania sa vypne na cca 8 bar

VÝMENA NAPÁJACIEHO KÁBLE



Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisné stredisko alebo podobne vyškolený personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

ÚDRŽBA A SERVIS



Pred údržbou zariadenie vždy vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Pred údržbou počkajte, až kompresor úplne vychladne! Hrozí popálenie.

Pred údržbou vždy vypustíte tlak z nádrže.

ČISTENIE

- Udržujte všetky bezpečnostné zariadenia, vetracie otvory a kryt motora pokiaľ možno bez nečistôt a prachu. Zariadenie utrite čistou handričkou alebo vyfúkajte stlačeným vzduchom pod nízkym tlakom.
- Po každom ukončení používania odporúčame prístroj ihneď vyčistiť.
- Zariadenie pravidelne čistite vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá, ktoré by mohli poškodiť plastové časti zariadenia. Dbajte na to, aby do zariadenia nepresakovala voda. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Pred čistením musíte odpojiť hadicu a všetky striekacie nástroje od kompresora.**

Skondenzovaná voda (obr. 1)

Dôležité! Pre zaistenie dlhej životnosti tlakovej nádoby (2) vypustíte kondenzovanú vodu vždy po použití otvorením vypúšťacej zátky (11).

Pred každým použitím skontrolujte, či tlaková nádoba nevykazuje známky korózie a poškodenia. Nepoužívajte kompresor s poškodenou alebo zhrdzavenou tlakovou nádobou. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko.

Bezpečnostný ventil (10)

Poistný ventil bol nastavený na najvyšší povolený tlak tlakovej nádoby. Je zakázané poistný ventil nastavovať alebo odstraňovať jeho tesnenie. Čas od času poistný ventil aktivujte, aby ste sa uistili, že funguje, keď je to potrebné. Zatiahnite za krúžok s dostatočnou silou, kým nebudete počuť uvoľňovanie stlačeného vzduchu. Potom krúžok opäť uvoľnite.

Čistenie vzduchového filtra (1)

Sací filter zabraňuje nasávaniu prachu a nečistôt. Tento filter je nutné čistiť najmenej po každých 300 hodinách prevádzky. Upchatý sací filter výrazne znižuje výkon kompresora. Otvorte kryt vzduchového filtra. Pomocou stlačeného vzduchu pod nízkym tlakom (cca 3 bary) vyfúkajte všetky časti filtra a potom filter v opačnom poradí zmontujte. Pri čistení dbajte na primeranú ochranu proti prachu (napr. používajte vhodnú tvárovú masku).

SKLADOVANIE



Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a odvetrajte spotrebič a všetko pripojené pneumatically náradie. Vypnite kompresor a zaistite ho tak, aby nemohol byť znovu spustený neoprávnenou osobou.



Kompresor skladujte iba na suchom mieste, kam nemajú prístup nepovolané osoby. Vždy skladujte vo zvislej polohe, nikdy nie naklonený!

PREPRAVA

- Zariadenie prepravujte iba za prepravnú rukoväť.
- Chráňte zariadenie pred neočakávanými nárazmi a vibráciami.

LIKVIDÁCIA A RECYKLÁCIA

Zariadenie je dodávané v obale, ktorý chráni pred poškodením pri preprave. Suroviny v tomto obale je možné znovu použiť alebo recyklovať. Zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálov, napríklad z kovu a plastu. Poškodené zariadenie nikdy nevyhadzujte do domového odpadu. Zariadenie je potrebné odnieť do vhodného zberného strediska na riadnu likvidáciu. Ak neviete, kde sa také zberné miesto nachádza, opýtajte sa na miestnom obecnom úrade.

MOŽNÉ PORUCHY

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor nepracuje	Žiadne napätie	Skontrolujte napätie zdroja, zástrčku a zásuvku.
	Nedostatočné sieťové napätie	Uistite sa, že predlžovací kábel nie je príliš dlhý. Použite predlžovací kábel s dodatočne veľkými vodičmi.
	Vonkajšia teplota je príliš nízka.	Nikdy nepracujte pri vonkajšej teplote nižšej ako +5 °C.
	Motor je prehriaty.	Nechajte motor vychladnúť. V prípade potreby odstráňte príčinu prehriatia.
Kompresor sa spustí, ale nie je v ňom žiadny tlak.	Spätný ventil neteší.	Spätný ventil nechajte vymeniť v servisnom stredisku.
	Tesnenie je poškodená.	Skontrolujte tesnenie a prípadné poškodené tesnenia nechajte vymeniť v servisnom stredisku.
	Vypúšťacia skrutka na kondenzačnú vodu (11) netesní.	Skrutku utiahnite rukou. Skontrolujte tesnenie skrutky av prípade potreby ho vymeňte.
Kompresor sa spustí, na manometri sa zobrazí tlak, ale náradie sa nespustí.	Hadicové spoje netesnia.	Skontrolujte hadicu stlačeného vzduchu a náradia av prípade potreby ich vymeňte.
	Rýchlospojka netesní.	Skontrolujte rýchlospojku av prípade potreby ju vymeňte.
	Nedostatočný tlak nastavený na regulátore tlaku.	Pomocou regulátora tlaku zvýšte nastavený tlak.

ZÁRUČNÝ LIST**RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE****DÁTUM PREDAJA** [][][][][][]**ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH:**

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO nářadí s.r.o. Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.02-VKT-0750-24 kompresor tichý vertikálny 24 L Premium
51.02-VKT-0750-50 kompresor tichý vertikálny 50 L PREMIUM
51.02-VKT-0750-100 kompresor tichý vertikálny 100 L PREMIUM

Typ výrobku: 4J-780-24LV, 2*4J-920-50LV2, 2*4J-920-100LV2

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Garantovaný akustický výkon $L_{wA} = 75\text{dB (A)}$, 86dB (A) , 97dB (A)
Nameraný akustický výkon $L_{wA} = 73,8\text{ dB(A)}$, $84,8\text{ dB(A)}$, $95,8\text{ dB(A)}$

Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou: TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co.,Ltd No 37, Xishan Economic, Zone Wuxi, Jiangsu, China ve spolupráci s TÜV SÜD Product Service GmbH, Riedlerstrasse 65, Mních 80339.

Na základe certifikátov a test reportov: E8A 077367 0112, 4840324306700, 704032405018-00, M8A077367 0113, OR/014732/018, 70.424.900.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 25

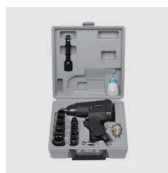
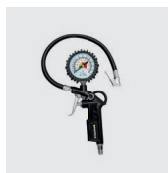
Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbrézí 63
518 03

V Bratislave, dňa 11.06.2025

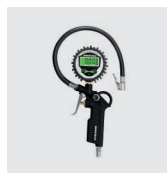

Libor Knap
Konateľ spoločnosti
PROTECO nářadí s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230
IČ DPH: SK2120403230



PROTECO®



Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLAHNÍVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ

